



Warszawa, dnia 27 stycznia 2014 r.

**PAŃSTWOWA  
KOMISJA WYBORCZA**

ZPOW-903-17/14

**Informacja**

**Państwowej Komisji Wyborczej**

**o warunkach udziału obywateli Unii Europejskiej niebędących obywatelami polskimi w wyborach do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej, które zostaną zarządzane na dzień 25 maja 2014 r.**

W wyborach do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej mogą głosować i kandydować obywatele Unii Europejskiej niebędący obywatelami polskimi, którzy są wpisani do stałego rejestru wyborców prowadzonego przez gminę (art. 10 § 1 pkt 2 i art. 11 § 1 pkt 4 Kodeksu wyborczego).

**I. Wpis do rejestru wyborców**

1. Wpis do rejestru wyborców obywatela Unii Europejskiej niebędącego obywatelem polskim następuje na jego wniosek złożony w urzędzie gminy właściwym ze względu na jego miejsce stałego zamieszkania.

We wniosku podaje się:

- nazwisko i imiona,
- imię ojca,
- datę urodzenia,
- numer paszportu lub nazwę i numer innego dokumentu stwierdzającego tożsamość,
- adres zameldowania wyborcy na pobyt stały lub adres ostatniego zameldowania na pobyt stały w Polsce.

Do wniosku dołącza się:

- kserokopię ważnego dokumentu stwierdzającego tożsamość wnioskodawcy,
- pisemną deklarację, w której wnioskodawca podaje:
  - o swoje obywatelstwo,
  - o adres stałego zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Dokumenty niesporządzone w języku polskim są składane wraz z tłumaczeniem na język polski dokonanych przez tłumacza przysięgłego. Dotyczy to również innych dokumentów składanych przez obywateli Unii Europejskiej niebędących obywatelami polskimi.

2. Przepisy nie wskazują terminu, do którego najpóźniej wniosek o wpisanie do rejestru wyborców musi zostać złożony, aby wyborca mógł wziąć udział w wyborach. Jednakże należy mieć na uwadze, że wójt (burmistrz, prezydent miasta) ma 3 dni na rozpatrzenie wniosku.
3. Obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim wpisany w Polsce do rejestru wyborców nie ma prawa do głosowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego przeprowadzanego na podstawie przepisów innego państwa Unii Europejskiej, w tym w kraju swojego pochodzenia.
4. Wzory wniosku o wpisanie do rejestru wyborców oraz pisemnej deklaracji załączonej do wniosku są dostępne w urzędach gmin oraz na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej [www.pkw.gov.pl](http://www.pkw.gov.pl).

## II. Czynne prawo wyborcze (prawo wybierania) i bierne prawo wyborcze (prawo wybieralności)

1. **Czynne prawo wyborcze**, tj. prawo udziału w głosowaniu (prawo wybierania) w wyborach do Parlamentu Europejskiego ma stale zamieszkujący w Polsce i wpisany do rejestru wyborców obywatel Unii Europejskiej niebędący obywatelem polskim, który:
  - najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat,
  - nie został pozbawiony praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu,
  - nie został ubezwłasnowolniony prawomocnym orzeczeniem sądu (art. 10 § 1 pkt 2 i § 2 Kodeksu wyborczego).

Wyborca jest wpisywany do spisu wyborców. Można być wpisanym tylko do jednego spisu.

2. **Bierne prawo wyborcze** (prawo wybieralności) ma osoba mająca prawo wybierania w wyborach, do Parlamentu Europejskiego, która:
  - najpóźniej w dniu głosowania kończy 21 lat,
  - od co najmniej 5 lat stale zamieszkuje w Rzeczypospolitej Polskiej lub na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

Prawa wybieralności nie ma osoba:

- skazana prawomocnym wyrokiem na karę pozbawienia wolności za przestępstwo umyślne ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwo skarbowe;
- pozbawiona prawa wybieralności w państwie członkowskim Unii Europejskiej, którego jest obywatelem (art. 11 § 1 pkt 4, § 2 pkt 1 i § 4 Kodeksu wyborczego).

### III. Warunki udziału w głosowaniu

#### 1. Głosowanie w Polsce w miejscu stałego zamieszkania

Wyborca wpisany do rejestru wyborców, zostanie wpisany z urzędu do spisu wyborców w gminie, w której ujęty jest w rejestrze wyborców, sporządzanym dla obwodu głosowania właściwego dla jego miejsca zamieszkania.

#### 2. Głosowanie w Polsce poza miejscem stałego zamieszkania

##### ➤ Głosowanie w miejscu pobytu czasowego, po dopisaniu do spisu na wniosek wyborcy

Wyborca wpisany do rejestru wyborców — przebywający czasowo poza miejscem wpisania do rejestru, może wziąć udział w głosowaniu w miejscu czasowego pobytu, jeżeli złoży pisemny wniosek o dopisanie do spisu wyborców.

Wniosek składa się w urzędzie gminy, na obszarze której czasowo przebywa wyborca, **najpóźniej w 5. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 20 maja 2014 r.**

Wyborca dopisany do spisu wyborców na własny wniosek zostanie z urzędu skreślony ze spisu w miejscu stałego zamieszkania.

##### ➤ Głosowanie na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania

Wyborca wpisany do rejestru wyborców, który zamierza zmienić miejsce pobytu przed dniem wyborów może otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania. Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania w Polsce, za granicą lub na polskim statku morskim.

Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania składa się w urzędzie gminy, w której wyborca będzie ujęty w spisie wyborców, **najpóźniej w 2. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 23 maja 2014 r.** Może on zostać złożony pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej. Zaświadczenie o prawie do głosowania wyborca odbiera za pokwitowaniem osobiście albo przez upoważnioną pisemnie osobę.

W przypadku upoważnienia innej osoby do odbioru zaświadczenia wyborca sporządza wniosek o wydanie zaświadczenia i upoważnienie (może to być jeden dokument), w którym wskazuje swoje imię (imiona) i nazwisko oraz numer paszportu albo nazwę i numer innego dokumentu tożsamości, a także dane osoby upoważnionej do odebrania zaświadczenia.

Wyborca, któremu wydano zaświadczenie o prawie do głosowania zostanie z urzędu skreślony ze spisu wyborców w miejscu stałego zamieszkania.

Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie utracić zaświadczenia o prawie do głosowania. W przypadku jego utraty, niezależnie od przyczyny, nie będzie możliwe otrzymanie kolejnego zaświadczenia, ani wzięcie udziału w głosowaniu w obwodzie właściwym dla miejsca stałego zamieszkania.

➤ **Głosowanie w szpitalach, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych oraz w domach studenckich**

Wyborcy wpisani do rejestru wyborców, którzy będą przebywać w dniu wyborów w szpitalach, domach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych zostaną wpisani do spisów wyborców sporządzonych dla obwodów głosowania utworzonych w tych jednostkach i będą mogli głosować w tych obwodach. Dyrektor jednostki powiadomi osoby przebywające w jednostce o umieszczeniu ich w spisie wyborców.

Na takich samych zasadach będą mogli głosować wyborcy wpisani do rejestru wyborców przebywający w domach studenckich lub zespołach domów studenckich, w których utworzono obwody głosowania.

Wyborcy wpisani do spisu wyborców w wyżej wymienionych jednostkach zostaną z urzędu skreśleni ze spisu w miejscu stałego zamieszkania.

Osoby, które przybędą do wyżej wymienionych jednostek w dniu wyborów, będą mogły głosować w obwodach utworzonych w tych jednostkach tylko na podstawie zaświadczeń o prawie do głosowania.

3. **Głosowanie za granicą**

➤ **Głosowanie w obwodzie głosowania na podstawie zgłoszenia w sprawie wpisania do spisu wyborców**

Wyborca stale zamieszkały w Polsce i wpisany do rejestru wyborców, a przebywający czasowo za granicą w celu wzięcia udziału w głosowaniu powinien zgłosić właściwemu konsulowi zamiar głosowania w obwodzie głosowania utworzonym za granicą.

Zgłoszenia dokonuje się ustnie, pisemnie, telefonicznie, telegraficznie, telefaksem lub w formie elektronicznej. W zgłoszeniu podaje się:

— nazwisko i imiona,

— imię ojca,

- datę urodzenia,
- numer paszportu lub innego dokumentu stwierdzającego tożsamość, a także miejsce i datę jego wydania.
- adres zamieszkania lub pobytu wyborcy za granicą,
- adres zamieszkania wyborcy w Polsce, tj. miejsce ujęcia w rejestrze wyborców.

**Zgłoszenia dokonuje się najpóźniej w 3. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 22 maja 2014 r.**

Obwody głosowania za granicą tworzy Minister Spraw Zagranicznych w drodze rozporządzenia. Wykaz tych obwodów będzie dostępny we wszystkich polskich placówkach dyplomatycznych i konsularnych oraz delegaturach Krajowego Biura Wyborczego i na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej [www.pkw.gov.pl](http://www.pkw.gov.pl).

#### ➤ **Głosowanie korespondencyjne**

Wyborca stale zamieszkały w Polsce i wpisany do rejestru wyborców, a przebywający czasowo za granicą może głosować korespondencyjnie. W tym celu powinien dokonać u właściwego konsula zgłoszenia zamiaru głosowania korespondencyjnego.

Zgłoszenia dokonuje się ustnie, pisemnie, telefonicznie, telegraficznie, telefaksem lub w formie elektronicznej. W zgłoszeniu podaje się:

- nazwisko i imiona,
- imię ojca,
- datę urodzenia,
- numer paszportu lub innego dokumentu stwierdzającego tożsamość, a także miejsce i datę jego wydania,
- adres zamieszkania lub pobytu wyborcy za granicą,
- adres zamieszkania wyborcy w Polsce, tj. miejsce ujęcia w rejestrze wyborców,
- adres, pod który ma zostać wysłany przez konsula pakiet wyborczy zawierający kartę do głosowania.

**Zgłoszenia dokonuje się najpóźniej w 15. dniu przed dniem wyborów. Zgodnie z art. 9 § 2 Kodeksu wyborczego termin ten ulega przedłużeniu do 13 dnia przed dniem wyborów, tj. do dnia 12 maja 2014 r.**

➤ **Głosowanie na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania.**

Wyborca stale zamieszkały w Polsce i wpisany do rejestru wyborców zamierzający głosować za granicą może otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania, o czym mowa w części dotyczącej głosowania w Polsce poza miejscem stałego zamieszkania.

Wyborca, który został wpisany przez konsula do spisu wyborców, również może otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania. Z zaświadczeniem takim można głosować w dowolnym obwodzie głosowania w Polsce, za granicą lub na polskim statku morskim.

Wniosek o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania składa się konsulowi, który sporządził spis wyborców, w którym wyborca jest ujęty. Wniosek należy złożyć **najpóźniej w 2. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 23 maja 2014 r.**

Analogicznie jak w przypadku zaświadczeń wydawanych w Polsce zaświadczenie o prawie do głosowania wyborca odbiera za pokwitowaniem osobiście albo przez upoważnioną pisemnie osobę.

Wyborca, któremu wydano zaświadczenie o prawie do głosowania zostanie z urzędu skreślony ze spisu wyborców sporządzonego przez konsula.

4. **Głosowanie w obwodach głosowania utworzonych na polskich statkach morskich**

Wyborca stale zamieszkały w Polsce i wpisany do rejestru wyborców, a przebywający w dniu wyborów na polskim statku morskim, w celu wzięcia udziału w głosowaniu powinien złożyć do kapitana statku wniosek o wpisanie do spisu wyborców w obwodzie utworzonym na statku, chyba, że posiada zaświadczenie o prawie do głosowania.

We wniosku podaje się:

- nazwisko i imiona,
- imię ojca,
- datę urodzenia,
- numer paszportu lub innego dokumentu stwierdzającego tożsamość, a także miejsce i datę jego wydania,
- adres stałego zamieszkania wyborcy w Polsce.

Wniosek o wpisanie do spisu wyborców w obwodzie utworzonym na polskim statku morskim składa się **najpóźniej w 3. dniu przed dniem wyborów, tj. do dnia 22 maja 2014 r.**

Obwody głosowania na polskich statkach morskich tworzy Minister Infrastruktury i Rozwoju w drodze rozporządzenia. Wykaz tych obwodów będzie dostępny we wszystkich delegaturach

Krajowego Biura Wyborczego oraz na stronie internetowej Państwowej Komisji Wyborczej [www.pkw.gov.pl](http://www.pkw.gov.pl).

Do głosowania na polskich statkach morskich na podstawie zaświadczenia o prawie do głosowania mają zastosowanie odpowiednie zasady wskazane w części dotyczącej głosowania za granicą, z tym że wniosek o wydanie zaświadczenia składa się do kapitana statku.

**Jednocześnie Państwowa Komisja Wyborcza informuje, że w dniu wyborów obwodowe komisje wyborcze dopisują do spisu wyborców jedynie tych wyborców, którzy:**

- przedłożą zaświadczenie o prawie do głosowania,
- zostali pominięci w spisie wyborców, jeżeli udokumentują, że stale zamieszkują na terenie danego obwodu głosowania, a urząd gminy potwierdzi, że są ujęci w rejestrze wyborców, a urząd nie otrzymał zawiadomienia o utracie przez nich prawa wybierania lub o wpisaniu do spisu wyborców w innym obwodzie,
- zostali skreśleni ze spisu wyborców dla danego obwodu głosowania w związku z wpisaniem do spisu wyborców w szpitalu, domu pomocy społecznej, zakładzie karnym lub areszcie śledczym, jeżeli udokumentują, że opuścili tę palcówkę przed dniem wyborów;
- chcą głosować w obwodzie utworzonym w zakładzie opieki zdrowotnej, domu pomocy społecznej, zakładzie karnym lub areszcie śledczym, a przybyli do tej jednostki przed dniem wyborów.

Przewodniczący  
Państwowej Komisji Wyborczej

(-) Stefan J. Jaworski

Załącznik  
do uchwały Państwowej Komisji Wyborczej  
z dnia 27 stycznia 2014 r. (poz. ...)

**OBSZARY OKRĘGÓW WYBORCZYCH, NA KTÓRYCH W WYBORACH DO  
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
OKRĘGOWE KOMISJE WYBORCZE WYKONUJĄ ZADANIA REJONOWYCH  
KOMISJI WYBORCZYCH ORAZ WŁAŚCIWOŚĆ MIEJSCOWA REJONOWYCH  
KOMISJI WYBORCZYCH, ICH NUMERY I SIEDZIBY**

**Okręg wyborczy nr 1**

1. Obszar okręgu wyborczego, na którym **Okręgowa Komisja Wyborcza w Gdańsku** wykonuje zadania rejonowej komisji wyborczej obejmuje:  
powiaty: gdański, kartuski, kościerski, kwidzyński, malborski, nowodworski, pucki, starogardzki, sztumski, tczewski, wejherowski;  
miasta na prawach powiatu: Gdańsk, Gdynia, Sopot.
2. Właściwość miejscowa rejonowej komisji wyborczej oraz jej siedziba:  
**Rejonowa Komisja Wyborcza nr 1 w Słupsku** (siedziba komisji – Słupsk)  
powiaty: bytowski, chojnicki, człuchowski, lęborski, słupski;  
miasto na prawach powiatu: Słupsk.

**Okręg wyborczy nr 2**

1. Obszar okręgu wyborczego, na którym **Okręgowa Komisja Wyborcza w Bydgoszczy** wykonuje zadania rejonowej komisji wyborczej obejmuje:  
powiaty: bydgoski, inowrocławski, mogileński, nakielski, sępoleński, świecki, tucholski, zniński;  
miasto na prawach powiatu: Bydgoszcz.
2. Właściwość miejscowa rejonowych komisji wyborczych, ich numery i siedziby:  
**Rejonowa Komisja Wyborcza nr 2 w Toruniu** (siedziba komisji – Toruń)  
powiaty: brodnicki, chełmiński, golubsko-dobrzyński, grudziądzki, toruński, wąbrzeski;  
miasta na prawach powiatu: Grudziądz, Toruń.  
**Rejonowa Komisja Wyborcza nr 3 we Włocławku** (siedziba komisji – Włocławek)  
powiaty: aleksandrowski, lipnowski, radziejowski, rypiński, włocławski;  
miasto na prawach powiatu: Włocławek.



### **Okręg wyborczy nr 3**

1. Obszar okręgu wyborczego, na którym **Okręgowa Komisja Wyborcza w Olsztynie** wykonuje zadania rejonowej komisji wyborczej obejmuje:  
powiaty: ełcki, giżycki, gołdapski, kętrzyński, mrągowski, nidzicki, olecki, olsztyński, piski, szczycieński, węgorzewski;  
miasto na prawach powiatu: Olsztyn.
2. Właściwość miejscowa rejonowych komisji wyborczych, ich numery i siedziby:

#### **Rejonowa Komisja Wyborcza nr 4 w Elblągu (siedziba komisji – Elbląg)**

powiaty: bartoszycki, braniewski, działdowski, elbląski, iławski, lidzbarski, nowomiejski, ostródzki;

miasto na prawach powiatu: Elbląg.

#### **Rejonowa Komisja Wyborcza nr 5 w Białymstoku (siedziba komisji – Białystok)**

powiaty: białostocki, bielski, hajnowski, moniecki, siemiatycki;

miasto na prawach powiatu: Białystok.

#### **Rejonowa Komisja Wyborcza nr 6 w Łomży (siedziba komisji – Łomża)**

powiaty: grajewski, kolneński, łomżyński, wysokomazowiecki, zambrowski;

miasto na prawach powiatu: Łomża.

#### **Rejonowa Komisja Wyborcza nr 7 w Suwałkach (siedziba komisji – Suwałki)**

powiaty: augustowski, sejneński, sokólski, suwalski;

miasto na prawach powiatu: Suwałki.

### **Okręg wyborczy nr 4**

Obszar okręgu wyborczego, na którym **Okręgowa Komisja Wyborcza w Warszawie** wykonuje zadania rejonowej komisji wyborczej obejmuje:

powiaty: grodziski, legionowski, nowodworski, otwocki, piaseczyński, pruszkowski, warszawski zachodni, wołomiński;

miasto na prawach powiatu: miasto stołeczne Warszawa.

### **Okręg wyborczy nr 5**

Właściwość miejscowa rejonowych komisji wyborczych, ich numery i siedziby:

#### **Rejonowa Komisja Wyborcza nr 8 w Ciechanowie (siedziba komisji – Ciechanów)**

powiaty: ciechanowski, mławski, płoński, pułtuski, zuromiński.